



## BEDIENUNGSANLEITUNG

Stereoanlage mit Encoding

Art.-Nr. 54 86 386

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Produkts entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, und bewahren Sie die Anleitung für späteres Nachschlagen sicher auf.

## Eigenschaften

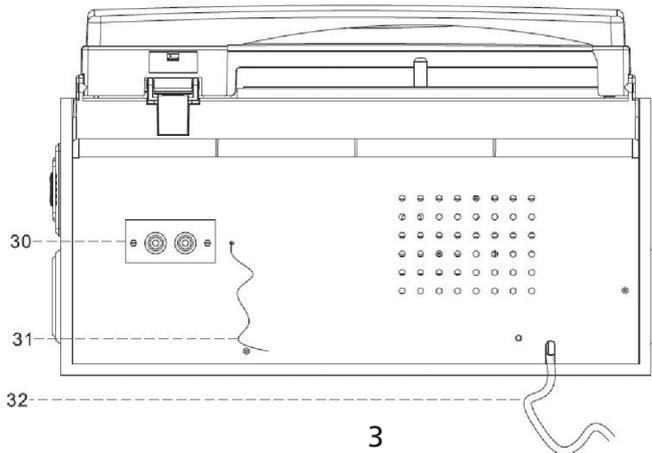
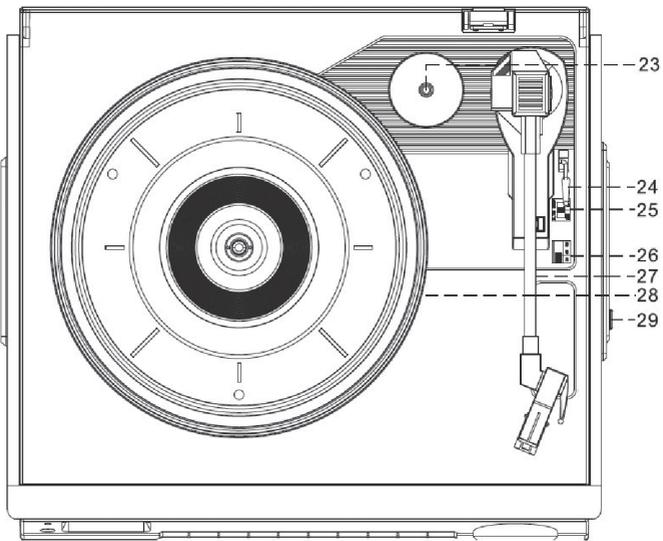
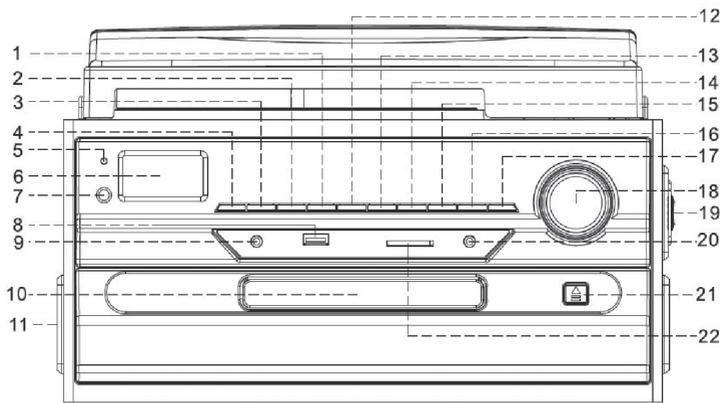
- Plattenspieler mit 3 Geschwindigkeiten: 33, 45 & 78 U/Min
- Plattenteller mit Auto-Stopp oder manueller Abschaltung
- Riemenantrieb
- Programmierbarer CD/MP3-Player
- Slot-In Kassetten-Player
- Direct-Encoding über USB/SD von CD, Plattenspieler, Kassette, Radio und AUX-Eingang
- AUX-Eingang zum Anschluss eines externen Abspielgeräts (z.B. MP3-Player)
- USB- und SD-Anschluss zur MP3-Wiedergabe
- PLL-Radio mit 20 Senderspeichern für MW und 30 Senderspeichern für UKW
- Uhr mit Alarm
- Timer zum automatischen An- oder Abschalten der Anlage
- LC-Display mit blauer Hintergrundbeleuchtung
- RCA Line-Ausgang
- Integrierte Stereo-Lautsprecher
- Inkl. Plattenadapter für Singles (45 U/Min) und Fernbedienung

## Achtung

Die Anwendung von Bedienelementen oder Veränderungen oder Anwendungen, die von dieser Beschreibung abweichen, können zu Austritt von gefährlicher Strahlung führen. Dieses Gerät darf nur von qualifiziertem Servicepersonal in einer Fachwerkstatt verändert, angepasst oder repariert werden.

## Gerätebeschreibung

1. Modus/Uhr-Taste
2. Rec/Del-Taste
3. Sleep/Timer-Taste
4. Funktions-Taste
5. Standby-Anzeige
6. LC-Display
7. Infrarot-Empfänger (Fernbedienung)
8. USB-Anschluss
9. Kopfhörer-Ausgang
10. CD-Tür
11. Lautsprecher
12. Play/Pause-Taste ►||
13. Stopp ■ /Band-Taste
14. Skip Down ◀◀ Taste
15. Skip Up ▶▶ Taste
16. Album/Preset-Down-Taste
17. Album/Preset-Up-Taste
18. Ein/Aus/Lautstärke-Knopf
19. Kassetten-Player
20. AUX-Eingang
21. CD-Auswurf-Taste
22. SD/MMC-Kartenslot
23. Adapter für 45 RPM Singles
24. Lift-Hebel (für Wiedergabe/Pause der Schallplatte)
25. Autostopp An/Aus-Taste
26. Geschwindigkeitsumschalter 33/45/78 U/Min.
27. Tonarm
28. Plattenteller
29. Kassette Schnellvorlauf/Auswurf-Taste
30. Line-Ausgang
31. UKW-Wurfantenne
32. Netzkabel



# Vorbereitungen vor der Inbetriebnahme

## Aufstellen

- Entnehmen Sie alle Einzelteile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Schutzmaterial.
- Schließen Sie das Gerät nicht an einer Netzsteckdose an, bevor Sie das Übereinstimmen von Betriebsspannung und Haushalts-Netzspannung überprüft und sämtliche anderen Anschlussarbeiten vorgenommen haben.
- Verdecken Sie keine Lüftungsschlitze und achten Sie darauf, dass auf jeder Seite des Geräts mehrere cm Abstand für ausreichend Belüftung bestehen.

## Anschließen

1. Schließen Sie das Netzkabel (32) an einer Netzsteckdose an.
2. Drehen Sie am Ein/Aus/Lautstärke-Knopf (18), um das Gerät einzuschalten, die Standby-Anzeige (5) erlischt dann. Im Normalbetrieb leuchtet nun die Hintergrundbeleuchtung des LC-Displays (6), die Stereoanlage ist nun betriebsbereit.

## Uhr einstellen

1. Wenn die Standby-Anzeige (5) leuchtet, befindet sich das Gerät im Standby-Modus.
2. Im **Standby-Modus** können Sie zwischen 12-Std.- und 24-Std.-Zeitmodus auswählen. Halten Sie die **Modus/Uhr-Taste** (1) ca. 5 Sekunden lang gedrückt, dann blinkt die 12/24-Std.-Anzeige. Durch Drücken der **Skip Down** **⏪** **Taste** (14) oder der **Skip Up** **⏩** **Taste** (15) können Sie den 12-Std.- oder 24-Std.-Modus auswählen. Zum Bestätigen drücken Sie bitte nochmals die **Modus/Uhr-Taste** (1). Die Stunden blinken nun.

3. Stunde einstellen: Drücken Sie die **Skip Down** **⏪** **Taste** (14) oder **Skip Up** **⏩** **Taste** (15), um die aktuelle Stunde einzustellen. Zum Bestätigen drücken Sie bitte nochmals die **Modus/Uhr-Taste** (1). Die Minuten blinken nun.
4. Minute einstellen: Drücken Sie die **Skip Down** **⏪** **Taste** (14) oder **Skip Up** **⏩** **Taste** (15), um die aktuelle Minute einzustellen. Zum Bestätigen drücken Sie bitte nochmals die **Modus/Uhr-Taste** (1).

## Alarm einstellen

1. Halten Sie im **Standby-Modus** die **Timer-Taste** (3) ca. 5 Sekunden lang gedrückt, um in den Timer-Einstellmodus zu gelangen. Folgende Timer-Einstellungen können Sie dann nacheinander vornehmen: Alarm-Ein-Zeit > Alarm-Aus-Zeit > Alarm-Modus > Alarm-Lautstärke.
2. Einstellen der Alarm-Ein-Zeit: Im Display wird **»On«** angezeigt
  - a) Stunde einstellen: Drücken Sie die **Skip Down** **⏪** **Taste** (14) oder **Skip Up** **⏩** **Taste** (15), um die Stunde einzustellen. Zum Bestätigen drücken Sie nochmals die **Timer-Taste** (3).
  - b) Minute einstellen: Drücken Sie die **Skip Down** **⏪** **Taste** (14) oder **Skip Up** **⏩** **Taste** (15), um die Minute einzustellen. Zum Bestätigen drücken Sie nochmals die **Timer-Taste** (3).
3. Einstellen der Alarm-Aus-Zeit: Im Display wird **»Off«** angezeigt
  - a) Stunde einstellen: Drücken Sie die **Skip Down** **⏪** **Taste** (14) oder **Skip Up** **⏩** **Taste** (15), um die Stunde einzustellen. Zum Bestätigen drücken Sie nochmals die **Timer-Taste** (3).

- b) Minute einstellen: Drücken Sie die **Skip Down** **⏪ Taste** (14) oder **Skip Up** **⏩ Taste** (15), um die Minute einzustellen. Zum Bestätigen drücken Sie nochmals die **Timer-Taste** (3).
4. Einstellen des Alarm-Modus: Im Display wird **»Tune«** angezeigt
- a) Drücken Sie die **Skip Down** **⏪ Taste** (14) oder **Skip Up** **⏩ Taste** (15), um den gewünschten Alarm-Modus auszuwählen.
- b) Sie haben die Auswahl zwischen: > CD > USB > SD. Zum Bestätigen drücken Sie nochmals die **Timer-Taste** (3).
5. Alarm-Lautstärke einstellen: Im Display wird **»V«** angezeigt.
- a) Drücken Sie die **Skip Down** **⏪ Taste** (14) oder **Skip Up** **⏩ Taste** (15), um die gewünschte Alarm-Lautstärke einzustellen. Zum Bestätigen drücken Sie nochmals die **Timer-Taste** (3).
6. Die Einstellung des Alarms ist nun abgeschlossen. Im Display wird die Einstellung zur Überprüfung nochmals dargestellt.
7. Das **»Uhr«-Symbol** blinkt, sobald der Alarm aktiviert ist. Das **»Uhr«-Symbol** leuchtet auf, wenn die Alarm-Einstellung abgespeichert, aber noch nicht aktiviert wurde.
8. Alarm abschalten: Wenn im **Standby-Modus** das **»Uhr«-Symbol** angezeigt wird, können Sie den Alarm einfach durch Drücken der **Timer-Taste** (3) abschalten.

## Snooze-Funktion (Schlummern)

Drücken Sie die **Snooze-Taste** der Fernbedienung, sobald der Alarm ertönt. Der Alarm wird dann für 10 Minuten ausgeschaltet. Nach dieser 10-minütigen Pause ertönt der Alarm erneut. Die Schlummerfunktion kann 1 Stunde lang beliebig oft benutzt werden, danach wird der Alarm automatisch abgeschaltet.

## Sleep-Timer-Funktion

1. Drehen Sie am **Ein/Aus/Lautstärke-Knopf** (18) solange, bis die **Standby-Anzeige** (5) erlischt. Das Gerät ist nun eingeschaltet.
2. Sobald das Gerät aktiv ist, drücken Sie die **Sleep-Taste** (3) mehrere Male, um die Zeit bis zum Einschlafen (Gerät schaltet aus) einzustellen: 90 > 80 > ... > Aus.
3. Die Einstellung der Einschlaf-Zeit ist abgespeichert, wenn das **»Sleep«-Symbol** im Display angezeigt wird.
4. Sobald die eingestellte Zeit des Sleep-Timers abgelaufen ist, schaltet das Gerät automatisch in den Standby-Modus.

## Das Radio

### Sender einstellen

1. Drücken Sie die **Funktions-Taste** (4), um den Radio-Modus auszuwählen.
2. Wählen Sie das gewünschte Frequenzband (MW/UKW) mit der **Band-Taste** (13) aus.
3. Wählen Sie die gewünschte Radiostation aus, indem Sie die **Skip Down** **⏪ Taste** (14) oder **Skip Up** **⏩ Taste** (15) ca. 1 – 2 Sekunden lang gedrückt halten und dann loslassen.
4. Das Gerät beginnt nun automatisch mit dem Sendersuchlauf und stoppt, sobald eine Radiostation gefunden wurde.

## Radiostationen manuell auf einem Speicherplatz abspeichern

1. Sobald eine Radiostation gefunden wurde, drücken Sie die **Modus-Taste** (1), die Programm-Ziffer blinkt.
2. Drücken Sie nun die **Preset-Up-Taste** (17) oder die **Preset-Down-Taste** (16), um einen Programmplatz anzuwählen, auf dem Sie die Radiostation abspeichern möchten.
3. Drücken Sie zur Bestätigung nochmals die **Modus-Taste** (1), die Programmziffer hört auf zu blinken.
4. Wiederholen Sie Schritt 2 & 3, bis Sie alle gewünschten Radiostationen zugeordnet und abgespeichert haben.
5. Drücken Sie beim Anhören zum Auswählen der Radiostation die **Preset-Up-Taste** (17) oder die **Preset-Down-Taste** (16).
6. Die Anzahl der Radiostationen, die gefunden und abgespeichert werden können, ist abhängig von der Empfangsstärke in verschiedenen Regionen und Ländern.

## Automatisches Abspeichern von Radiostationen

1. Wenn sich das Gerät im Radio-Modus befindet, drücken Sie die **Play/Pause-Taste** ►|| (12), das Gerät sucht dann automatisch das gesamte Frequenzband ab. Jedes Mal, wenn eine Radiostation gefunden wird, speichert das Gerät diese automatisch ab, beginnend mit Speicherplatz 01.
2. Die Anzahl der Radiostationen, die gefunden und abgespeichert werden können, ist abhängig von der Empfangsstärke in verschiedenen Regionen und Ländern.

## UKW und UKW-Stereo-Empfang

Drücken Sie die FM ST-Taste auf der Fernbedienung, um zwischen UKW-Mono- und UKW-Stereo-Modus auszuwählen. Wenn das Stereo-Signal nur schwach empfangen wird, empfehlen wir, das Programm nur im Mono-Modus anzuhören.

Im Display wird das »ST«-Symbol angezeigt, sobald das Gerät im UKW-Stereo-Modus empfängt.

## Tipps für besseren Empfang

1. **Mittelwelle (MW):** Im Inneren des Geräts ist eine MW-Antenne bereits integriert. Falls der Mittelwellenempfang schwach sein sollte, drehen oder verschieben Sie die Stereoanlage ein wenig, dies führt normalerweise zu verbessertem Empfang.
2. **Ultrakurzwellen (UKW):** Auf der Rückseite des Geräts befindet sich eine UKW-Wurfantenne. Für optimalen Empfang müssen Sie diese Antenne vollständig auswickeln und auslegen.

## Encoding von UKW- und UKW-Stereo-Radio

1. Wählen Sie mit der Funktions-Taste (4) den Radio-Modus (Tune) aus und stellen Sie mit der **Band-Taste** (13) die gewünschte Radiostation ein (MW oder UKW).
2. Schließen Sie ein Speichergerät Ihrer Wahl an (USB-Stick, SD- oder MMC-Karte).
3. Drücken Sie nun die **Rec-Taste** (2), es dauert dann 3 – 5 Sekunden, bis das Speichergerät erkannt wird. Dann blinkt das »USB«- oder »SD«-Symbol im Display.

4. Drücken Sie die **Skip Down** **⏮** Taste (14) oder **Skip Up** **⏭** Taste (15), um den gewünschten Modus (USB oder SD) fürs Encoding auszuwählen. Dann drücken Sie nochmals die **Rec-Taste** (2) zum Bestätigen. Nach wenigen Sekunden startet das Gerät den Encoding-Modus.
5. Falls nur ein USB-Speichergerät, SD- oder MMC-Karte angeschlossen wurde, kann Schritt 4 übersprungen werden.
6. Während des Encoding-Prozesses blinkt im Display das »USB«- oder »SD«-**Symbol**.
7. Zum Beenden des Encoding drücken Sie die **Stopp-Taste** **■** (13), dann wird im Display »End« angezeigt und das Gerät kehrt in den normalen Radio-Modus zurück.

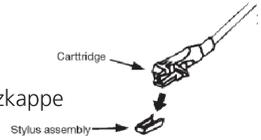
### Anmerkungen:

- Die Aufnahmegeschwindigkeit ist 1:1 und wird gemäß der tatsächlichen Wiedergabezeit der UKW- oder UKW-Stereo-Radiostation übernommen.
- Das Aufnahmeformat ist auf eine MP3-Bit-Rate von 128 kbps voreingestellt.
- Während des Encoding-Vorgangs bei UKW- und UKW-Stereo-Radio ist die Senderfrequenz fixiert und kann nicht verändert werden.

## Der Schallplatten- spieler und Encoding

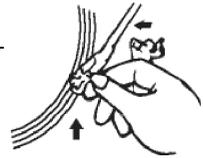
### Hinweis:

- Nehmen Sie die Schutzkappe der Plattennadel ab.
- Achten Sie darauf, dass der Tonarm aus der Einrastposition der Tonarmhalterung gelöst wurde, bevor Sie mit dem Abspielen einer Schallplatte beginnen. Nach Beenden des Abspielens lassen Sie den Tonarm bitte zur Sicherung wieder in der Tonarmhalterung einrasten.



1. Drücken Sie die Funktions-Taste (4), um den Phono-Modus auszuwählen. Im Display wird »PHON« angezeigt.
2. Stellen Sie mit dem Geschwindigkeitsumschalter (26) die passende Geschwindigkeit ein, abhängig von der Schallplattenart, die Sie abspielen möchten.

3. Legen Sie die Schallplatte auf den Plattenteller (28). Falls nötig, verwenden Sie zusätzlich den Single-Adapter (23).



4. Drücken Sie den Lift-Hebel (24) nach oben, um den Tonarm aus der Halterung zu heben. Dann bewegen Sie den Tonarm langsam zum Rand der Schallplatte hin. Der Plattenteller beginnt sich zu drehen.
5. Senken Sie den Lift-Hebel (24), um den Tonarm vorsichtig auf die Schallplatte abzusenken. Die Wiedergabe der Schallplatte beginnt.
6. Drücken Sie den Lift-Hebel (24) nach oben, um den Tonarm wieder anzuheben. Die Wiedergabe wird unterbrochen, der Plattenteller dreht sich jedoch weiterhin. Wenn Sie die Wiedergabe fortsetzen möchten, senken Sie den Lift-Hebel (24) einfach wieder ab.

7. Stellen Sie mit dem Lautstärke-Knopf (18) die gewünschte Lautstärke ein.
8. Sobald der Tonarm am Ende der Schallplatte angekommen ist, hört der Plattenteller automatisch auf, sich zu drehen. Drücken Sie den Lift-Hebel (24) nach oben, um den Tonarm anzuheben, und führen Sie diesen wieder zur Halterung zurück, dann senken Sie den Lift-Hebel (24) wieder ab.
9. Um die Wiedergabe manuell zu beenden, heben Sie den Tonarm an und führen ihn wieder zur Halterung zurück.

### Anmerkung:

Es kann bei bestimmten Schallplatten vorkommen, dass das Ende der Platte außerhalb des Auto-Stopp-Bereichs liegt, so dass der Plattenteller aufhört, sich zu drehen, bevor der letzte Song abgespielt wurde. In diesem Falle wählen Sie bitte mit der Autostopp An/Aus-Taste (25) die Position »Off«, dann läuft der Tonarm bis zum Ende der Schallplatte weiter, jedoch hört der Plattenteller in diesem Fall nicht automatisch auf, sich zu drehen (Sie können dann entweder das Gerät mit dem Ein/Aus/Lautstärke-Knopf (18) ausschalten oder die Autostopp An/Aus-Taste (25) in die Position »On« zurücksetzen, damit der Plattenteller aufhört, sich zu drehen). Dann können Sie den Tonarm wieder in die Halterung zurücksetzen.

## Encoding von Schallplatte

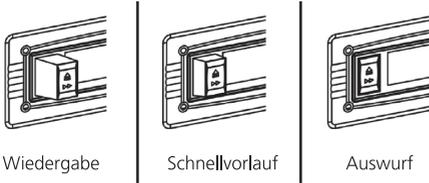
1. Wählen Sie mit der Funktions-Taste (4) den Phono-Modus aus und schließen Sie ein Speichergerät Ihrer Wahl an (USB-Stick, SD- oder MMC-Karte).
2. Drücken Sie nun die **Rec-Taste** (2), es dauert dann 3 – 5 Sekunden, bis das Speichergerät erkannt wird. Dann blinkt das »USB«- oder »SD«-**Symbol** im Display.
3. Drücken Sie die **Skip Down** **◀◀ Taste** (14) oder **Skip Up** **▶▶ Taste** (15), um den gewünschten Modus (USB oder SD) fürs Encoding auszuwählen. Dann drücken Sie nochmals die **Rec-Taste** (2) zum Bestätigen. Nach wenigen Sekunden startet das Gerät den Encoding-Modus.
4. Falls nur ein USB-Speichergerät, SD- oder MMC-Karte angeschlossen wurde, kann Schritt 3 übersprungen werden.
5. Während des Encoding-Prozesses blinkt im Display das »USB«- oder »SD«-**Symbol**.
7. Zum Beenden des Encoding drücken Sie die **Stopp-Taste** **■**(13), dann wird im Display »End« angezeigt und das Gerät kehrt in den normalen Phono-Modus zurück.

### Anmerkungen:

- Die Aufnahmegeschwindigkeit ist 1:1 und wird gemäß der tatsächlichen Wiedergabezeit des Schallplattenspielers übernommen.
- Das Aufnahmeformat ist auf eine MP3-Bit-Rate von 128 kbps voreingestellt.

# Der Kassetten-Player und Encoding

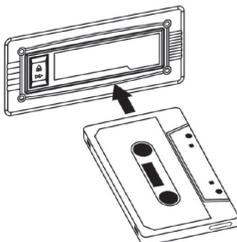
1. Drücken Sie die Funktions-Taste (4), um den Kassetten-Modus auszuwählen. Im Display wird »TAPE« angezeigt.
2. Nachdem Sie eine Kassette Ihrer Wahl eingelegt haben, beginnt das Gerät automatisch mit der Wiedergabe.
3. Stellen Sie mit dem Lautstärke-Knopf (18) die gewünschte Lautstärke ein.
4. Zum Vorspulen des Bands drücken Sie während der Wiedergabe die Kassette-Schnellvorlauf-Taste (29) halb ein.
5. Drücken Sie die Kassette-Schnellvorlauf-Taste (29) nochmals leicht, um wieder zur normalen Wiedergabe zurückzukehren. Die Taste kehrt wieder in ihre äußerste Position zurück.



6. Drücken Sie die Kassette-Schnellvorlauf-Taste (29) ganz ein, dann wird die Wiedergabe beendet und die Kassette ausgeworfen.

## Anmerkung:

Achten Sie beim Einlegen der Kassette darauf, dass diese in die korrekte Richtung zeigt (siehe Abb). Um eine Beschädigung der Kassette zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen dringend, diese nach Beenden der Wiedergabe auszuwerfen.



## Encoding von Kassette

1. Wählen Sie mit der Funktions-Taste (4) den Tape-Modus aus und schließen Sie ein Speichergerät Ihrer Wahl an (USB-Stick, SD- oder MMC-Karte).
2. Drücken Sie nun die **Rec-Taste** (2), es dauert dann 3 – 5 Sekunden, bis das Speichergerät erkannt wird. Dann blinkt das »USB«- oder »SD«-Symbol im Display.
3. Drücken Sie die **Skip Down** **◀◀ Taste** (14) oder **Skip Up** **▶▶ Taste** (15), um den gewünschten Modus (USB oder SD) fürs Encoding auszuwählen. Dann drücken Sie nochmals die **Rec-Taste** (2) zum Bestätigen. Nach wenigen Sekunden startet das Gerät den Encoding-Modus.
4. Falls nur ein USB-Speichergerät, SD- oder MMC-Karte angeschlossen wurde, kann Schritt 3 übersprungen werden.
5. Während des Encoding-Prozesses blinkt im Display das »USB«- oder »SD«-Symbol.
7. Zum Beenden des Encoding drücken Sie die **Stopp-Taste** **■** (13), dann wird im Display »End« angezeigt und das Gerät kehrt in den normalen Tape-Modus zurück.

## Anmerkungen:

- Die Aufnahmegeschwindigkeit ist 1:1 und wird gemäß der tatsächlichen Wiedergabezeit des Kassetten-Players übernommen.
- Das Aufnahmeformat ist auf eine MP3-Bit-Rate von 128 kbps voreingestellt.

## Der AUX-Eingang und Encoding

Drücken Sie die Funktions-Taste (4), um den **AUX-Modus** auszuwählen. Im Display wird »**AUX**« angezeigt. Dann schließen Sie die externe Audioquelle (z.B. CD- oder MP3-Player) am AUX-Eingang (20) an. Nun können Sie das Audiosignal der externen Audioquelle über Ihre Stereoanlage genießen.

### Encoding vom AUX-Eingang

1. Wählen Sie mit der Funktions-Taste (4) den AUX-Modus aus und schließen Sie ein Speichergerät Ihrer Wahl an (USB-Stick, SD- oder MMC-Karte).
2. Drücken Sie nun die **Rec-Taste** (2), es dauert dann 3 – 5 Sekunden, bis das Speichergerät erkannt wird. Dann blinkt das »**USB**«- oder »**SD**«-Symbol im Display.
3. Drücken Sie die **Skip Down** ◀◀ Taste (14) oder **Skip Up** ▶▶ Taste (15), um den gewünschten Modus (USB oder SD) fürs Encoding auszuwählen. Dann drücken Sie nochmals die **Rec-Taste** (2) zum Bestätigen. Nach wenigen Sekunden startet das Gerät den Encoding-Modus.
4. Falls nur ein USB-Speichergerät, SD- oder MMC-Karte angeschlossen wurde, kann Schritt 3 übersprungen werden.
5. Während des Encoding-Prozesses blinkt im Display das »**USB**«- oder »**SD**«-Symbol.
7. Zum Beenden des Encoding drücken Sie die **Stopp-Taste** ■ (13), dann wird im Display »End« angezeigt und das Gerät kehrt in den normalen AUX-Modus zurück.

### Anmerkungen:

- Die Aufnahmegeschwindigkeit ist 1:1 und wird gemäß der tatsächlichen Wiederga-

bezeit des externen Audiogeräts übernommen.

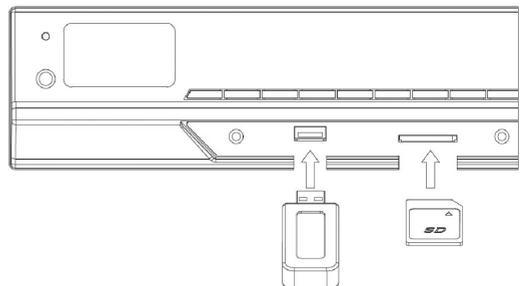
- Das Aufnahmeformat ist auf eine MP3-Bit-Rate von 128 kbps voreingestellt.

## Wiedergabe eines MP3/WMA-Songs von einem USB-Speichergerät oder einer SD/MMC-Speicherkarte

### Anschließen

Diese Stereoanlage kann alle MP3- und WMA-Dateien dekodieren und wiedergeben, die auf einem Speichergerät mit USB-Verbindung oder einer SD/MMC-Speicherkarte abgespeichert sind.

1. Stecken Sie das USB-Speichergerät (z.B. USB-Stick) am USB-Anschluss der Anlage an oder stecken Sie die SD- oder MMC-Speicherkarte in den Kartenslot der Anlage, wie in der Abb. unten gezeigt. Bitte gerade einstecken und die USB-Verbindungen nicht verbiegen.
2. Achten Sie beim Anschließen des USB-Sticks und der Speicherkarte auf die korrekte Ausrichtung. Ein falsches Anschließen führt zu Schäden am Gerät und/oder am Speichermedium (USB-Anschluss, SD/MMC-Speicherkarte). Prüfen Sie die Ausrichtung des Speichermediums nach, bevor Sie dieses ganz einstecken.



3. Wählen Sie mit der Funktions-Taste (4) »USB« oder »Card« aus, dann schließen Sie das Speichergerät Ihrer Wahl an (USB-Stick, SD- oder MMC-Karte).
4. Das Gerät beginnt sofort damit, die auf dem Speichergerät befindlichen Daten einzulesen, im Display wird nach ein paar Sekunden die Gesamtzahl der MP3/WMA-Dateien angezeigt.
5. Danach beginnt das Gerät automatisch mit der Wiedergabe des ersten Songs vom ausgewählten Speichergerät (USB oder SD/MMC).

### Play/Pause-Taste ►||

Durch Drücken der **Play/Pause-Taste ►||** (12) können Sie die Wiedergabe unterbrechen. Wenn Sie mit der Wiedergabe fortfahren möchten, drücken Sie die Taste nochmals.

### Stopp-Taste ■

Durch Drücken der **Stopp-Taste ■** (13) können Sie die Wiedergabe beenden, im Display wird dann die Gesamtzahl der auf dem Speichergerät befindlichen MP3/WMA-Dateien angezeigt. Sie können dann durch Drücken der **Skip Down ◀◀ Taste** (14) oder **Skip Up ▶▶ Taste** (15) eine bestimmte Datei (Song) auswählen.

### Skip Down ◀◀ / Skip Up ▶▶ Taste

Drücken Sie während der MP3/WMA-Wiedergabe einmal die **Skip Up ▶▶ Taste** (15), um den nächsten Song abzuspielen. Halten Sie die **Skip Up ▶▶ Taste** (15) gedrückt, um den aktuellen Song im Schnellvorlauf zu durchlaufen.

Drücken Sie während der MP3/WMA-Wiedergabe einmal die **Skip Down ◀◀ Taste** (14), um den vorherigen Song abzuspielen. Halten Sie die **Skip Down ◀◀ Taste** (14) gedrückt, um die Auswahl rückwärts im Schnellrücklauf zu durchlaufen.

### Ordner auswählen

Drücken Sie die die Album-Down-Taste (16) oder die Album-Up-Taste (17), um nach einem Ordner zu suchen.

### Wiederhol-Funktion (Repeat)

Drücken Sie während der Wiedergabe die **Modus-Taste** (1), um die Wiedergabe eines einzelnen Songs zu wiederholen. Drücken Sie die **Modus-Taste** (1) nochmals, dann werden sämtliche Songs wiederholt abgespielt, die sich auf dem USB-Speicher oder der SD/MMC-Karte befinden.

### Anmerkungen

- Auf Grund von Unterschieden beim MP3-Encoding-Format kann es beim Anschluss von MP3-Playern über die USB-Schnittstelle vorkommen, dass einige wenige MP3-Player nicht über diese Stereoanlage abgespielt werden können. Dies ist keine Fehlfunktion der Anlage.
- Es existiert eine Vielzahl an Herstellern für USB-Geräte und SD/MMC-Speicherkarten. Auflösung und Format der Dateien können von Hersteller zu Hersteller unterschiedlich sein. Daher können wir nicht dafür garantieren, dass dieses Gerät alle USB- und SD/MMC-Speichermedien sämtlicher Hersteller unterstützt.
- SD-Speicherkarten werden bis 8 GB unterstützt.

## Tracks programmieren

Sie können an dieser Stereoanlage bis zu 60 Tracks (Songs) zur Wiedergabe in beliebiger Reihenfolge programmieren. Achten Sie vor dem Programmieren darauf, dass sich das Gerät im Stopp-Modus befindet:

1. Wählen Sie mit der Funktions-Taste (4) »USB« oder »Card« aus, dann drücken Sie die **Stopp-Taste ■** (13).
2. Drücken Sie die **Modus-Taste** (1), im Display beginnt »MEM« zu blinken. Zudem wird eine Programmnummer angezeigt und die Ziffern der zu programmierenden Tracknummer.
3. Wählen Sie durch Drücken der **Skip Down ◀◀ Taste** (14) oder **Skip Up ▶▶ Taste** (15) den ersten Track aus, den Sie programmieren möchten. Falls Sie zuerst einen Ordner auswählen müssen, drücken Sie die Album-Down-Taste (16) oder die Album-Up-Taste (17), bis Sie den gewünschten Ordner gefunden haben.
4. Drücken Sie zum Bestätigen die **Modus-Taste** (1), der Track wird in den Speicher übernommen.
5. Wiederholen Sie nun Schritt 3 und 4, um weitere Tracks (Songs) zu programmieren, falls gewünscht.
6. Wenn Sie alle Tracks in den Speicher programmiert haben, drücken Sie die **Play/Pause-Taste ▶▶** (12), um mit der Wiedergabe der Songs in der programmierten Reihenfolge zu beginnen.
7. Durch Drücken der **Stopp-Taste ■** (13) können Sie die Wiedergabe der programmierten Tracks beenden. Durch nochmaliges Drücken der **Stopp-Taste ■** (13) wird die Programmierung gelöscht.

## Kopieren von MP3/WMA-Dateien

Sie können mit diesem Gerät MP3- oder WMA-Dateien von USB auf SD/MMC oder von SD/MMC auf USB kopieren. Sie haben die Möglichkeit, entweder eine Datei, einen ganzen Ordner oder alle Dateien zu kopieren.

### a) Eine Datei (Song) kopieren:

1. Schließen Sie das USB-Speichergerät oder die SD/MMC-Karte an und wählen Sie mit der Funktions-Taste (4) den »USB«- oder »Card«-Modus aus.
2. Drücken Sie während der Wiedergabe des zu kopierenden Songs die **Rec/Del-Taste** (2), im Display blinkt dann »ONE«. Drücken Sie die **Rec-Taste** (2) nochmals zum Bestätigen.
3. Im Display blinkt nun das »USB«- oder »SD«-Symbol, der Kopiervorgang wird durchgeführt.
4. Nach Beenden des Kopiervorgangs wird die Wiedergabe des Songs automatisch beendet.
5. Im Display wird »END« angezeigt und das Gerät kehrt wieder in den USB- oder SD-Modus zurück.

### b) Einen Ordner kopieren:

1. Schließen Sie das USB-Speichergerät oder die SD/MMC-Karte an und wählen Sie mit der Funktions-Taste (4) den »USB«- oder »Card«-Modus aus.
2. Drücken Sie die Album-Down-Taste (16) oder die Album-Up-Taste (17), um den Ordner auszuwählen, den Sie kopieren möchten.
3. Drücken Sie die **Rec/Del-Taste** (2), im Display blinkt dann »ONE«. Drücken Sie nun die **Skip Down ◀◀ Taste** (14) oder **Skip Up ▶▶ Taste** (15), bis im Display »DIR« angezeigt wird. Drücken Sie die **Rec-Taste** (2) nochmals zum Bestätigen.
4. Im Display blinkt nun das »USB«- oder »SD«-Symbol, der Kopiervorgang wird durchgeführt.
5. Sobald das »USB«- oder »SD«-Symbol aufhört zu blinken, ist der Kopiervorgang beendet.

### c) Alle Dateien kopieren:

1. Schließen Sie das USB-Speichergerät oder die SD/MMC-Karte an und wählen Sie mit der Funktions-Taste (4) den »USB«- oder »Card«-Modus aus.
2. Drücken Sie die **Rec/Del-Taste** (2), im Display blinkt dann »ONE«. Drücken Sie nun die **Skip Down** **◀** **Taste** (14) oder **Skip Up** **▶** **Taste** (15), bis im Display »ALL« angezeigt wird. Drücken Sie die **Rec-Taste** (2) nochmals zum Bestätigen.
3. Im Display blinkt nun das »USB«- oder »SD«-Symbol, der Kopiervorgang wird durchgeführt.
4. Sobald das »USB«- oder »SD«-Symbol aufhört zu blinken, ist der Kopiervorgang aller Songs beendet.

### Anmerkung:

Wenn Sie die **Rec-Taste** (2) während der Wiedergabe im USB- oder SD-Modus drücken, wird der Song von USB auf SD oder von SD auf USB kopiert.

## Dateien von USB oder SD-Karte löschen

Sie können mit diesem Gerät MP3- oder WMA-Dateien löschen, die auf USB-Speichergeräten oder SD/MMC-Karten gespeichert sind.

### a) Eine Datei (Song) löschen:

1. Halten Sie während der Wiedergabe des Tracks, den Sie löschen möchten, die Del-Taste (2) ca. 3 – 5 Sekunden lang gedrückt, im Display beginnt »ONE« zu blinken. Drücken Sie zum Bestätigen nochmals die Del-Taste (2).
2. Im Display wird »DEL« angezeigt.
3. Sobald »DEL« im Display erlischt, bedeutet das, dass der Track gelöscht wurde.

### b) Einen Ordner löschen:

1. Schließen Sie das USB-Speichergerät oder die SD/MMC-Karte an, wählen Sie mit der Funktions-Taste (4) den »USB«- oder »Card«-Modus aus und drücken Sie nach dem Einlesen die **Stopp-Taste** **■** (13).
2. Drücken Sie die Album-Down-Taste (16) oder die Album-Up-Taste (17), um den Ordner auszuwählen, den Sie löschen möchten.
3. Halten Sie die Del-Taste (2) ca. 3 – 5 Sekunden lang gedrückt, im Display wird »DEL« angezeigt. Drücken Sie nun die **Skip Down** **◀** **Taste** (14) oder **Skip Up** **▶** **Taste** (15), bis im Display »DIR« angezeigt wird. Drücken Sie die Del-Taste (2) nochmals zum Bestätigen.
4. Im Display wird »DEL« angezeigt. Sobald »DEL« im Display erlischt, bedeutet das, dass der Track gelöscht wurde.

### c) Alle Dateien löschen:

1. Schließen Sie das USB-Speichergerät oder die SD/MMC-Karte an, wählen Sie mit der Funktions-Taste (4) den »USB«- oder »Card«-Modus aus und drücken Sie nach dem Einlesen die **Stopp-Taste** **■** (13).
2. Halten Sie die Del-Taste (2) ca. 3 – 5 Sekunden lang gedrückt, im Display wird »DEL« angezeigt. Drücken Sie nun die **Skip Down** **◀** **Taste** (14) oder **Skip Up** **▶** **Taste** (15), bis im Display »ALL« angezeigt wird. Drücken Sie die Del-Taste (2) nochmals zum Bestätigen.
3. Im Display blinkt nun das »USB«- oder »SD«-Symbol, das Löschen aller Dateien wird durchgeführt.
4. Sobald das »USB«- oder »SD«-Symbol aufhört zu blinken, wurden sämtliche Songs gelöscht.

### Anmerkung:

Bitte beachten Sie, dass sämtliche Songs (Tracks), die auf dem USB-Gerät oder der SD-Speicherkarte abgespeichert wurden, nach dem Drücken der Del-Taste (2) komplett gelöscht werden, der Speicher ist dann gänzlich leer.

## USB / Speicherkarte entfernen

Bevor Sie das USB-Gerät oder die SD/MMC-Karte von der Stereoanlage trennen, schalten Sie zuerst die Anlage aus oder schalten den Funktions-Modus auf CD, AUX oder Tuner um. Bei USB-Geräten – ziehen Sie das Gerät gerade aus der USB-Schnittstelle heraus; bei Speicherkarten – drücken Sie die SD/MMC-Karte leicht nach innen, dann lassen Sie los und die Karte wird ein Stück ausgeworfen. Nun können Sie die Karte ganz herausnehmen.

## Der CD-Player und Encoding

1. Drücken Sie die Funktions-Taste (4), um den CD-Modus auszuwählen. Im Display wird »CD« angezeigt.
2. Drücken Sie die CD-Auswurf-Taste (21) und die CD-Tür (10) öffnet sich. Legen Sie eine CD ein und drücken Sie nochmals die CD-Auswurf-Taste (21), die CD-Tür (10) schließt sich wieder.
3. Das Gerät beginnt nun damit, die CD einzulesen.

## Play/Pause-Taste ►||

Durch Drücken der **Play/Pause-Taste ►||** (12) können Sie die Wiedergabe unterbrechen. Wenn Sie mit der Wiedergabe fortfahren möchten, drücken Sie die Taste nochmals.

## Stopp-Taste ■

Durch Drücken der **Stopp-Taste ■** (13) können Sie die Wiedergabe beenden, im Display wird dann die Gesamtzahl der Songs auf der CD angezeigt. Sie können dann durch Drücken der **Skip Down ◀◀ Taste** (14) oder **Skip Up ▶▶ Taste** (15) einen bestimmten Song auswählen.

## Skip Down ◀◀ / Skip Up ▶▶ Taste

Drücken Sie während der CD-Wiedergabe einmal die **Skip Up ▶▶ Taste** (15), um den nächsten Song abzuspielen. Halten Sie die **Skip Up ▶▶ Taste** (15) gedrückt, um den aktuellen Song im Schnellvorlauf zu durchlaufen.

Drücken Sie während der CD-Wiedergabe einmal die **Skip Down ◀◀ Taste** (14), um den vorherigen Song abzuspielen. Halten Sie die **Skip Down ◀◀ Taste** (14) gedrückt, um die Auswahl rückwärts im Schnellrücklauf zu durchlaufen.

## Ordner auswählen

Drücken Sie die die Album-Down-Taste (16) oder die Album-Up-Taste (17), um nach einem Ordner zu suchen.

## Wiederhol-Funktion (Repeat)

Drücken Sie während der Wiedergabe die **Modus-Taste** (1), um die Wiedergabe eines einzelnen Songs zu wiederholen. Drücken Sie die **Modus-Taste** (1) nochmals, dann werden sämtliche Songs der CD wiederholt abgespielt.

## Tracks programmieren

Sie können an dieser Stereoanlage bis zu 60 MP3-Tracks (Songs) und 30 CD-Audio-Tracks zur Wiedergabe in beliebiger Reihenfolge programmieren. Achten Sie vor dem Programmieren darauf, dass sich das Gerät im Stopp-Modus befindet:

1. Wählen Sie mit der Funktions-Taste (4) »CD« aus, dann drücken Sie die **Stopp-Taste ■** (13).
2. Drücken Sie die **Modus-Taste** (1), im Display beginnt »MEM« zu blinken. Zudem wird eine Programmnummer angezeigt und die Ziffern der zu programmierenden Tracknummern.

3. Wählen Sie durch Drücken der **Skip Down** **I◀◀ Taste** (14) oder **Skip Up** **▶▶I Taste** (15) den ersten Track aus, den Sie programmieren möchten. Bei einer MP3-CD müssen Sie eventuell zuerst einen Ordner auswählen, indem Sie die Album-Down-Taste (16) oder die Album-Up-Taste (17) drücken, bis Sie den gewünschten Ordner gefunden haben.
4. Drücken Sie zum Bestätigen die **Modus-Taste** (1), der Track wird in den Speicher übernommen.
5. Wiederholen Sie nun Schritt 3 und 4, um weitere Tracks (Songs) zu programmieren, falls gewünscht.
6. Wenn Sie alle Tracks in den Speicher programmiert haben, drücken Sie die **Play/Pause-Taste** **▶II** (12), um mit der Wiedergabe der Songs in der programmierten Reihenfolge zu beginnen.
7. Durch Drücken der **Stopp-Taste** **■** (13) können Sie die Wiedergabe der programmierten Tracks beenden. Durch nochmaliges Drücken der **Stopp-Taste** **■** (13) wird die Programmierung gelöscht.

## Kopieren von CD

Sie können mit diesem Gerät die Songs einer CD auf USB oder SD kopieren. Sie haben die Möglichkeit, entweder einen Song, einen ganzen Ordner oder alle Songs zu kopieren.

### a) Eine Datei (Song) kopieren:

1. Schließen Sie das USB-Speichergerät oder die SD/MMC-Karte an und wählen Sie mit der Funktions-Taste (4) den **»CD«-Modus** aus.
2. Drücken Sie während der Wiedergabe des zu kopierenden Songs der CD die **Rec/Del-Taste** (2), im Display blinkt dann **»ONE«**. Drücken Sie die **Rec-Taste** (2) nochmals zum Bestätigen.
3. Im Display blinkt nun das **»USB«-** oder **»SD«-Symbol**, der Kopiervorgang wird durchgeführt.

4. Nach Beenden des Kopiervorgangs wird die Wiedergabe des Songs automatisch beendet.
5. Im Display wird **»END«** angezeigt und das Gerät kehrt wieder in den CD-Modus zurück.

### b) Einen Ordner kopieren (nur bei MP3/WMA-CDs):

1. Schließen Sie das USB-Speichergerät oder die SD/MMC-Karte an, wählen Sie mit der Funktions-Taste (4) den **»CD«-Modus** aus und drücken Sie nach Beenden des Einlesevorgangs die **Stopp-Taste** **■** (13).
2. Drücken Sie die Album-Down-Taste (16) oder die Album-Up-Taste (17), um den Ordner auszuwählen, den Sie kopieren möchten.
3. Drücken Sie die **Rec/Del-Taste** (2), im Display blinkt dann **»ONE«**. Drücken Sie nun die **Skip Down** **I◀◀ Taste** (14) oder **Skip Up** **▶▶I Taste** (15), bis im Display **»DIR«** angezeigt wird. Drücken Sie nochmals die **Rec-Taste** (2) zum Bestätigen.
4. Im Display blinkt nun das **»USB«-** oder **»SD«-Symbol**, der Kopiervorgang wird durchgeführt.
5. Sobald das **»USB«-** oder **»SD«-Symbol** aufhört zu blinken, ist das Kopieren des Ordners beendet.

### c) Alle Dateien kopieren:

1. Schließen Sie das USB-Speichergerät oder die SD/MMC-Karte an und wählen Sie mit der Funktions-Taste (4) den **»CD«-Modus** aus.
2. Drücken Sie die **Rec/Del-Taste** (2), im Display blinkt dann **»ONE«**. Drücken Sie nun die **Skip Down** **I◀◀ Taste** (14) oder **Skip Up** **▶▶I Taste** (15), bis im Display **»ALL«** angezeigt wird. Drücken Sie nochmals die **Rec-Taste** (2) zum Bestätigen.
3. Im Display blinkt nun das **»USB«-** oder **»SD«-Symbol**, der Kopiervorgang wird durchgeführt.

4. Sobald das »USB«- oder »SD«-Symbol aufhört zu blinken, ist der Kopiervorgang aller Songs beendet.

## Kopfhörer-Anschluss und Line-Out-Anschluss

Sie können am 3,5 mm Kopfhörer-Ausgang (9) dieser Stereoanlage einen Kopfhörer oder einen externen Verstärker/Lautsprecher anschließen.

Sie können am Line-Ausgang (30) auf der Rückseite dieser Stereoanlage ein externes Audiogerät (z.B. Verstärker und Lautsprecher) anschließen.

## Die Fernbedienung

### Batterie einlegen

Die Fernbedienung Ihrer Stereoanlage wird mit 1 x CR2025 Lithium-Batterie betrieben.

### Die Tasten und ihre Funktion

1. **STANDBY:** Das Gerät einschalten oder den **Standby-Modus** aktivieren.
2. **Preset/Album DN:** Gleiche Funktion wie die Album/**Preset-Down-Taste** (16) des Geräts.
3. **Preset/Album UP:** Gleiche Funktion wie die Album/**Preset-Up-Taste** (17) des Geräts.
4. **TIMER/SLEEP:** Gleiche Funktion wie die Sleep/**Timer-Taste** (3) des Geräts.
5. **MUTE:** Stummschalten der Audio-Wiedergabe.
6. **Snooze:** Im CD-Modus wird damit das CD-Fach geöffnet bzw. geschlossen. Ansonsten wird bei eingeschaltetem Alarm die Snooze-Funktion aktiviert.
7. **REC/DEL:** Gleiche Funktion wie die **Rec-Taste** (3) des Geräts.
8. **FM ST.:** Im Radio-Modus wird mit dieser Taste von Stereo auf Mono umgeschaltet.

9. **FUNCT:** Gleiche Funktion wie die Funktions-Taste (4) des Geräts. Dies bitte auch prüfen – A.d.Ü.
10. **MODE/CLOCK:** Gleiche Funktion wie die **Modus/Uhr-Taste** (1) des Geräts.
11. **▶|| Play/Pause:** Gleiche Funktion wie die **Play/Pause-Taste ▶||** (12) des Geräts.
12. **■ STOPP:** Gleiche Funktion wie die **Stopp-Taste ■** (13) des Geräts.
13. **◀◀ SKIP DOWN:** Gleiche Funktion wie die **Skip Down ◀◀ Taste** (14) des Geräts. Darüberhinaus können Sie diese Taste für den Frequenzsuchlauf im Radio-Modus verwenden.
14. **▶▶ SKIP UP:** Gleiche Funktion wie die **Skip Up ▶▶ Taste** (15) des Geräts. Darüberhinaus können Sie diese Taste für den Frequenzsuchlauf im Radio-Modus verwenden.
15. **▲ & ▼ :** Zur Ordnersuche während der Wiedergabe von MP3/WMA-Dateien von CD, USB oder SD.



## Kundenservice

Sollten Sie Fragen zu dem Artikel haben, wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice:

Verlagsgruppe Weltbild GmbH  
Steinerne Furt

86167 Augsburg

Telefon: 0180 - 53 54 327

(14 Cent/Min, Festnetz; max. 42 Cent/Min, Mobilfunk)

E-Mail: [info@weltbild.de](mailto:info@weltbild.de)

## Altgeräte-Entsorgung

Dieses Produkt am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Haushaltsabfall geben, sondern an einem Recycling-Sammelpunkt für elektrische und elektronische Geräte abgeben. Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.



# Weltbild

# EG-Konformitätserklärung

Für folgendes Erzeugnis

## Bezeichnung

Stereoanlage mit Encoding

**Modell-Nr. MT-18CD Sn-Nr. 15.03.2012**

wird bestätigt, dass es den Schutzanforderungen entspricht, die in der Richtlinie der Europäischen Gemeinschaft zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2004/108/EG festgelegt sind.

Diese Erklärung gilt für alle identischen Exemplare des Erzeugnisses, die nach den beigefügten Entwicklungs-, Konstruktions- und Fertigungszeichnungen und Beschreibungen, die Bestandteil dieser Erklärung sind, hergestellt werden.

Zur Beurteilung des Erzeugnisses hinsichtlich der elektromagnetischen Verträglichkeit wurden folgende einschlägige harmonisierte europäische Normen herangezogen, deren Fundstellen im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaft veröffentlicht wurden:

EN 55013:2001+A1 :2003+A2:2006,  
EN 55020:2007,  
EN 61 000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009  
EN 61000-3-3:2008

Diese Erklärung wird verantwortlich für folgenden Hersteller/Importeur abgegeben:

**Unternehmensbezeichnung:** Verlagsgruppe Weltbild  
**Anschrift:** Steinerne Furt 70, 86167 Augsburg  
**Telefon:** 0180 - 53 54 327  
**Name des Unterzeichners:** Walter Leberle  
**Stellung im Unternehmen:** Qualitätssicherung

Augsburg  
Ort

14.03.2012  
Datum



rechtsverbindliche Unterschrift

**Weltbild**